

K956.1

11
别处系列

The Lake District

英国湖区

暖风醉鸟语

素素 策划

吴陈 著 / 摄影



上海书店出版社
SHANGHAI BOOKSTORE PUBLISHING HOUSE

The Lake District

英国湖区

暖风醉鸟语

素素 策划

吴琼 著 / 摄影



上海書店出版社
SHANGHAI BOOKSTORE PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

英国湖区: 暖风醉鸟语/吴琮著、摄.-上海: 上海书店出版社, 2009.1

(别处系列)

ISBN 978-7-5458-0002-9

I. 英... II. 吴... III. ①游记-作品集-中国-当代
②摄影集-中国-现代 IV. I267.4 J421

中国版权图书馆CIP数据核字(2008)第208539号

英国湖区——暖风醉鸟语

素素 策划

吴琮 著/摄影

责任编辑 陈琪

技术编辑 吴放

装帧设计 孙水盈

上海世纪出版股份有限公司上海书店出版社出版

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

上海福建中路193号 邮政编码/200001

www.ewen.cc www.shsd.com.cn

全国各地书店经销

上海丽佳制版印刷有限公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 5.5

2009年1月第1版 2009年1月第1次印刷

印数: 1-4200册

ISBN 978-7-5458-0002-9/I·3

定价: 25.00元

目录

- 004 钟灵毓秀浪漫地
- 013 温德米尔 Windermere
天空属于蔚蓝
- 028 鲍内斯 Bowness
大自然适度呈现永恒
- 042 温德米尔湖 Lake Windermere
惬意的幻想身旁
- 056 安布尔赛德 Ambleside
获得宁静的回归
- 072 赖德尔山庄 Rydal Mount
鲜花都有思想
- 094 格拉斯米尔 Grasmere
以小小的快乐度日
- 112 劳伍德 Low Wood
快乐日子的不朽影像
- 126 凯西克 Keswick
天籁云间为我落
- 140 北部湖区 Northern Lakes
孤独之中的福祉
- 154 丘顶 Hill Top
自然的虔诚
- 172 附录
- 176 后记

很多人谈起第一次到西安近郊终南山旅游的感受，说：完全出乎意料，以致，完全被征服！干燥的西北，漠漠尘土漫漫时光之后，突然间凭空出现一处绿意葱茏、婉约灵秀的地方，如同千万里之外千娇百媚的江南。斯景斯情，如何抵挡得住？

这里不是仙境，却是更柔软美丽的人间乐土。

英格兰的湖区，于游客，大概也是这样的一种喜爱。虽然，湖区从来不是哪朝哪代哪国的首都，却也历史悠久人情绵长。这里有比斯通亨奇巨石阵年代更早的卡塞里格石圈、罗马时代遗存的哈德诺特要塞；并且与英国文学史上不可动摇的经典“湖畔诗派”紧密相连，还与人见人爱的彼得兔同生共死

自然界如果也有性别，那么，英格兰湖区就是女性，丰腴而柔媚，多情而含蓄。

湖区位于英格兰西北。从伦敦尤斯顿火车站出发，一直向北即可抵达。由南往北的这一路，沿途景色从细腻到豪爽，逐渐呈现出北方地区特有的粗犷以致凌厉之色。然而，就在一片崎岖险峻之中，火车的轨道不知何时偏西一拐，竟然是另一番温柔天地：英格兰的最高峰斯科菲峰脚下，大小湖泊似繁星点缀；如镜的湖水，倒映着碧绿的山峰；门前屋后道路两旁，鲜花盛开；而青青草地上散漫着肥硕的羔羊，它们或站或坐的享受姿态，是因为完全摆脱了被宰杀的命运吧——自从游客蜂拥而至旅游成为这里的支柱产业以来，由波特小姐首先引进并开展饲养的这种棕色绵羊，已经变成游客的玩伴而不是某日的食物了。

英格兰湖区是英国最早被划为国家公园的区域之一。这个“国家公园”，与许多纯以独特自然风光而出名的国家公园不同，充满了人类舒适生活的气息，以至于湖光山色之外，还有人把到此享受一顿带

有煎鸡蛋的丰盛的英式早餐比作“等待早上的一轮旭日”。难怪它即使难免气候不佳，却仍然是英国人自家最热爱的旅游目的地之一。

而如果在中国的旅游者中作调查：除了伦敦之外，在英格兰，你最想前往的目的地是哪里？其答案，应该也是湖区。

对于大多数游客包括英国游客而言，知道英格兰湖区这个地方，就是从知道华兹华斯的诗句或者知道波特小姐的彼得兔开始的。好莱坞前几年曾新拍一部《波特小姐》，以湖区风光为噱头，说的就是彼得兔故事的创作者作家波特在湖区有趣有为的一生。在中国，二十世纪初年，郭沫若就翻译过华兹华斯的《咏水仙》等诗作。一句“我宛若孤飞的流云，闲飘过峡谷山岗”有好几人好几种版本的翻译；留学英国的新月诗人徐志摩的作品依稀可见华兹华斯诗风的影响；至于中国现代文学中重要的诗派，有干脆就宣言追随英国湖畔诗派而冠名“湖畔派”……

事实上，华兹华斯对于其家乡的贡献，岂止他个人文学上的声望？他不仅以诗描写湖区风光，更以桂冠诗人的声望写作第一本《湖区导览》。这景象好比李白替你写了一本《青城山导览》，如何不影响巨大？《湖区导览》初版于十九世纪初年，其后数度再版，据说是华兹华斯一生得到版税最多的一本出版物。而湖区成为英国的旅游热门，大概也始于华兹华斯功成名就的年代。

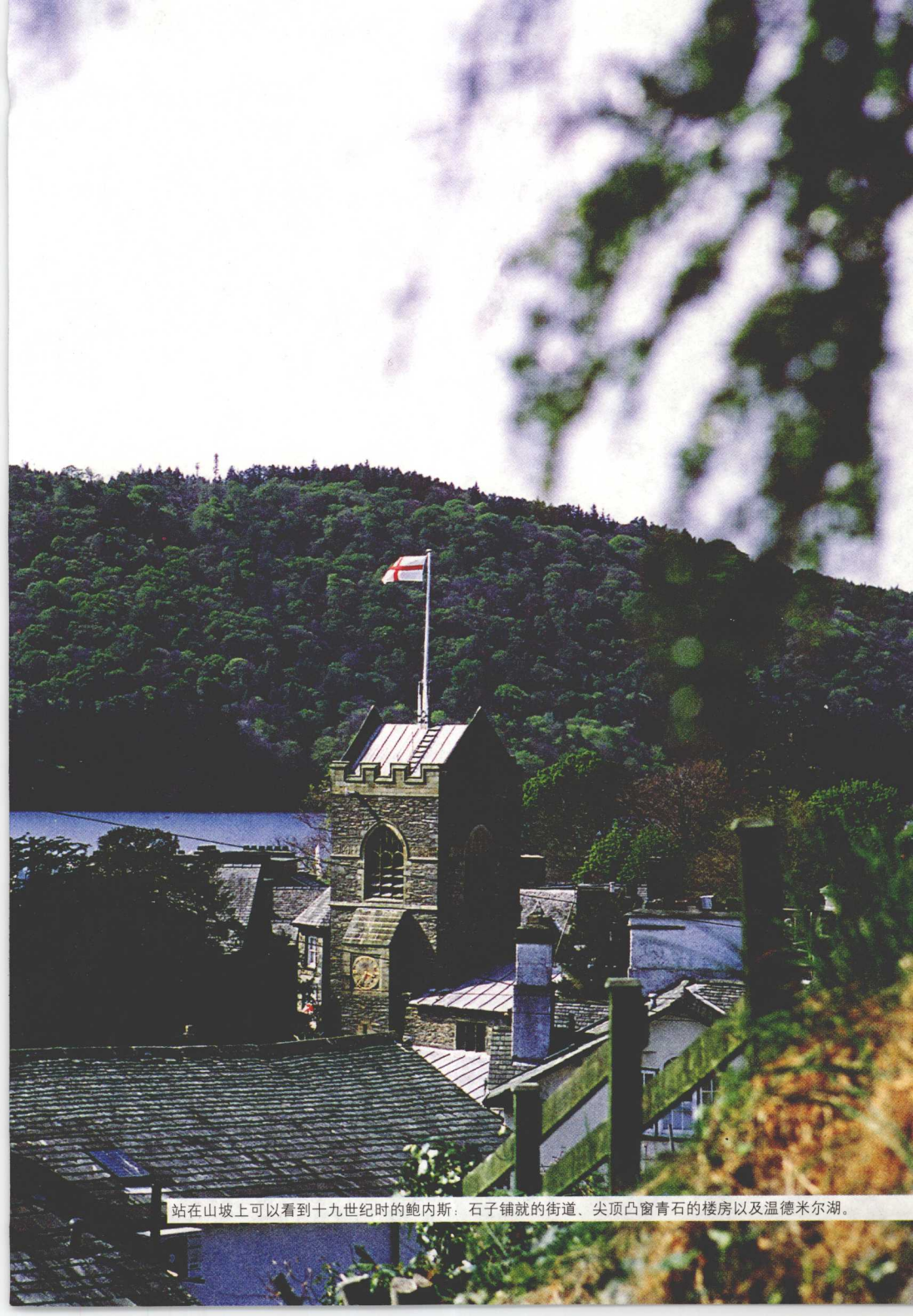
其实，不管记不记得华兹华斯的一句两句诗，只要来到英国湖区，你就会明白，“湖畔派”何以如此温柔浪漫不见火气？生于斯长于斯的华兹华斯，何以被后世的评论家判定为日趋“保守”——山也温柔水也温柔，醒也沉醉梦也沉醉，温柔乡里，叫人如何不满足？





培森斯维特湖宽阔宁静，羊群在湖边悠闲地散步，独享天堂美景。



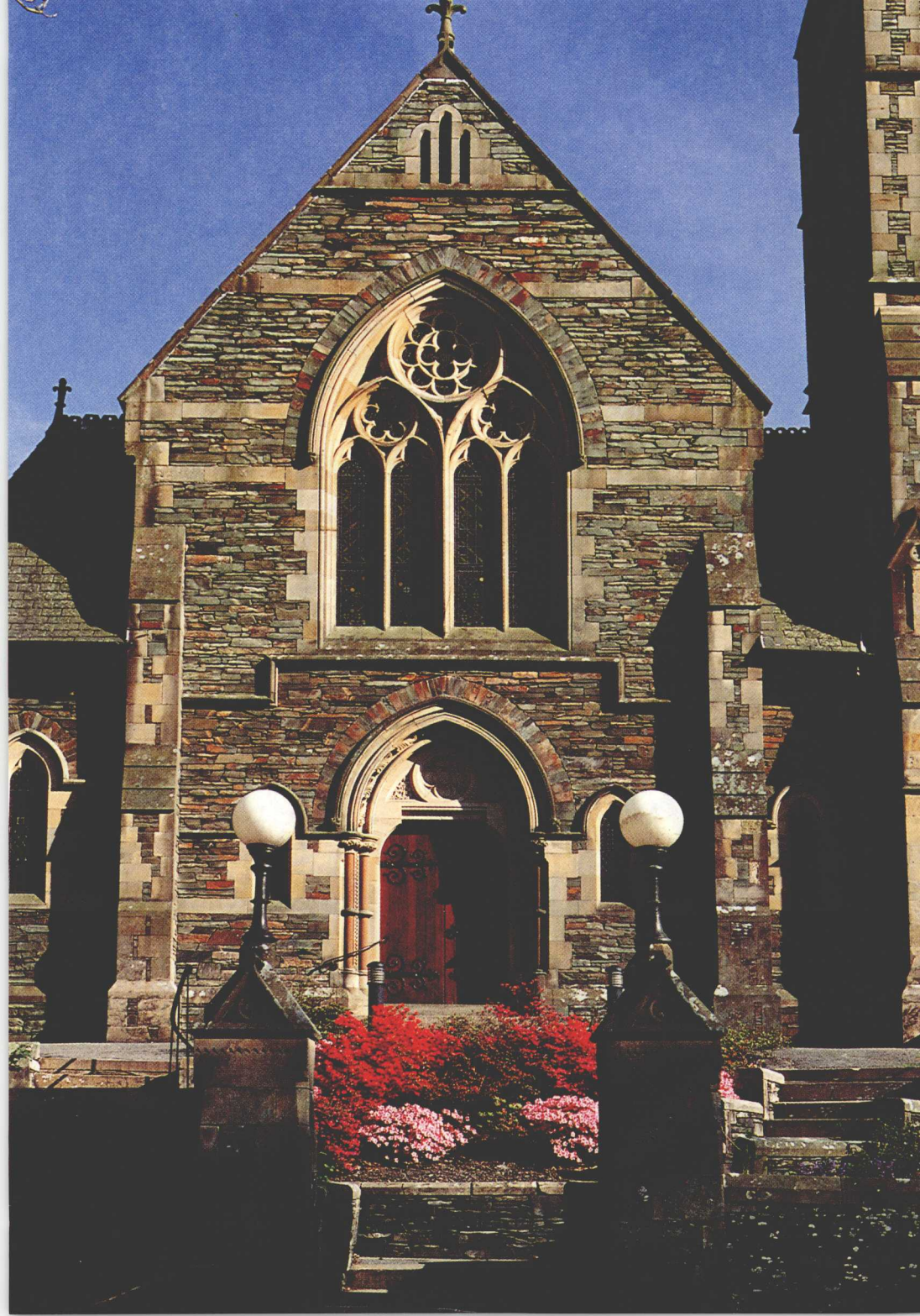


站在山坡上可以看到十九世纪时的鲍内斯：石子铺就的街道、尖顶凸窗青石的楼房以及温德米尔湖。





漫步格拉斯米尔，小路清幽，花团锦簇，一派田园诗的感觉。



温德米尔 Windermere

天空属于蔚蓝

湖区堪称英格兰后花园，英国人只要提起湖区，就会用标准的英式英语发出一声长长的赞叹，仿佛那是所有英国人心中的瑰宝。温德米尔是湖区的大门，湖区之旅通常都从这里开始。



钟楼竖立在从温德米尔往鲍内斯的路中间，成为一个醒目的地标。

山林中充满快乐

喷泉中充满活力

云儿飘荡

天空属于蔚蓝

——威廉·华兹华斯《早春三月桥边》

湖区堪称英格兰后花园，英国人只要提起湖区，就会用标准的英式英语发出一声长长的赞叹，仿佛那是所有英国人心中的瑰宝。

湖区位于英格兰西北海岸，靠近苏格兰边界，方圆二千三百平方公里，内有大小不一的十六个湖泊。1951年，湖区被划为国家公园，是英格兰和威尔士国家公园中最大的一个。湖区内拥有英格兰最高峰斯科



温德米尔的建筑总是被鲜花和藤蔓包围，有着怡人的宁静与美丽。

菲峰（Scafell Pike，海拔九百七十七米）和英格兰最深的湖威斯特湖（Wastwater，最深处达二百五十八英尺）。坎伯里山脉横贯湖区，把湖区分为南、北、西三个区，坐拥英格兰最高的五座山峰和英格兰最大的湖泊温德米尔湖。山湖相间，景致闲适，若是春夏时节来到这里，整个空气中洋溢着怡人的芳香，可以享受到远离尘嚣的宁静与美丽。

湖区的魅力并不只是秀丽的湖光山色，更是因为几百年来孕育的人文景观。这里诞生了英国著名的浪漫主义诗派，无数吟咏自然的诗章，已经根植于湖畔的草木山峦。家喻户晓的彼得兔就在林间草丛，罗马人在公元前后修建的城墙，废弃的矿区、磨坊、水井……一草一木都在提醒人们时间流经的岁月。

西班牙哲学家桑塔耶纳曾说：每个优秀的英国人心中都有一位诗人。而整个湖区就是一首诗，一首清新、自然、隽永，久读不倦的诗篇。英国人对湖区的向往来自于精神，来自于心灵。说湖区是英国人的精神家园，一点也不为过。这也是为什么每年来这里的游客，仍然以英国人为多。

温德米尔（Windermere）镇是湖区的大门，也是湖区的中心。这一地名来自于湖区众多湖泊中最长的湖——温德米尔湖，1847年，通往湖区的铁路延伸至此，为了吸引游客，人们给这个车站取名温德米尔。其实，它离开温德米尔湖有一公里半。

这里原来名为博斯维特（Birthwaite）。1847年，铁路延伸到此，打开从英伦半岛各地伸入湖区的大门，游客们开始络绎不绝地来寻找诗人们吟诵的湖泊、云雀、黄水仙。人们为了给车站取一个有足够吸引力的名字，就以湖区最大的湖——温德米尔命名车站。就此，火车站周围迅速发展成为一个热闹的城镇，许多旅馆、餐厅、娱乐设施在短时间内兴建了起来。火车站一直沿用至今。